

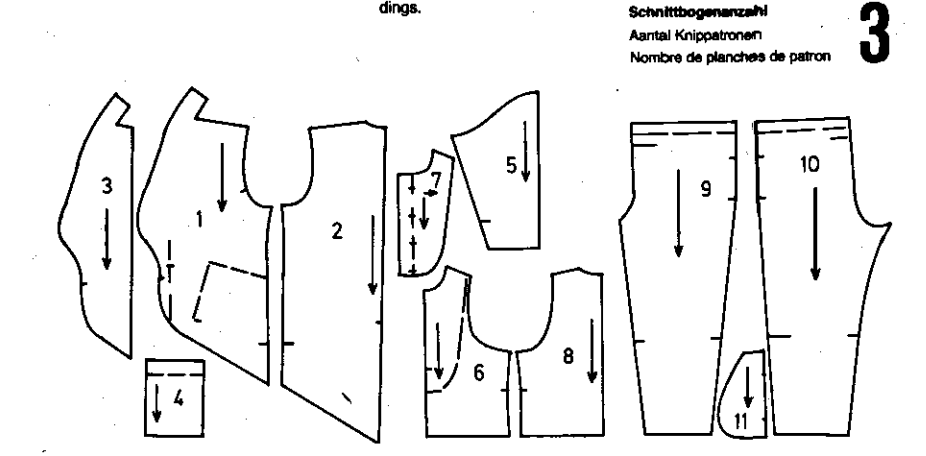
Größe - Taille - Maat		36/38, 40/42, 44/46		36/38, 40/42, 44/46	
80 cm		Stoffbreite - Largeur de tissu - Stoffbreedte		140 cm	
Stoffverbrauch (Meters) - Métrage (Mètres) - Stoffverbruik (Meters)					
a+b	2.30			1.25	
c	2.00			1.25	
d	3.40			1.35	
e	0.40			0.25	

Größe - Taille - Maat - Taille - European Size		34		36		38		40		42		44		46		48		50		52		54	
Corresponding Size (US/Aust.)																							
8		10		12		14		16		18		20		22		24		26		28		30	
cm	82	84	88	92	96	100	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	170	176	182	188	194	
cm	62	64	68	72	76	80	84	88	92	96	100	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164	
cm	88	90	94	98	102	106	110	114	118	122	126	130	134	138	142	146	150	154	158	162	166	170	

Bei Strich- und Mustern in einer Richtung erhöhter Stoffverbrauch! Zutat: Nähgarn, 1 m Vlieseline H 200, Gummiband 2 cm breit, nähtreue Druckknöpfe, Schulterpolster.

Prévoir un métrage plus important pour tous les tissus qui ont un sens, un poil ou un dessin allant dans une seule direction. Fournitures: Fil à coudre, 1,00 m de Vlieseline H 200, élastique 2 cm de large, boutons-pressions automatiques, padding.

Bij vleug en dessins in een richting verhoogt het stofverbruik! Fournitures: Naai-garen, 1 m Vlieseline H 200, elastiek 2 cm breed, nahtreue drukknopen, schoudervullingen.



Ein "Selbstgeschneidertes" ist gefüttert erst richtig perfekt. Neva viscon! Der luftig-leichte Futterstoff mit zeitlich unbegrenzter Garantie. verschleißt nicht - hautsympathisch - nichtklebend

Bei Schnittmustern kein Umtausch! - L'échange des patrons n'est pas possible! - Krippatronen worden niet geruild! - No se cambian los patronales! - Patterns are not exchanged!



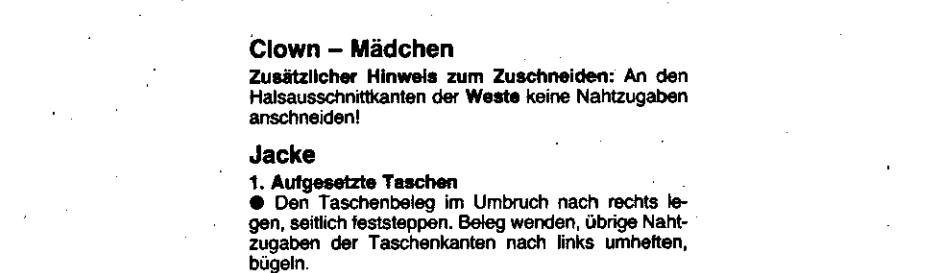
DEUTSCH

Vorbereitung des Schnittes
Bei Stoffauflegen im Bruch legt die rechte Stoffseite gegenüber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Abändern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten.
NEUE MODE Schnitte enthalten der Mode und Bequemlichkeit entsprechende Weiterzugaben gegenüber den Körpermaßen!
Vor dem Ausschneiden evtl. Korrekturen auf den Schnittbogen übertragen. Alle für die verschiedenen Modellvarianten benötigten Schnittteile weisen für jede Größe eine besondere Konturlinie auf. Schneiden Sie entlang ihrer Größenlinie die Schnittteile aus, die Sie benötigen.

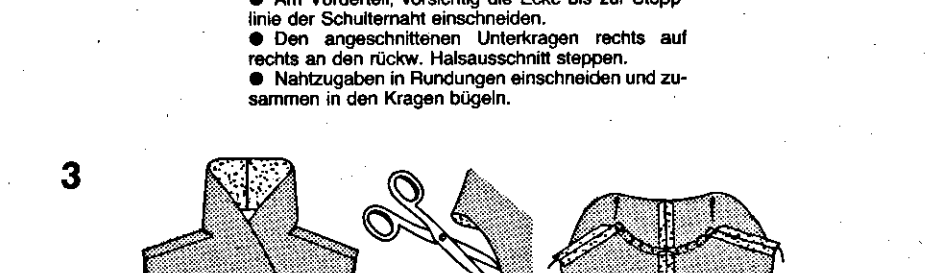
Zuschneiden des Stoffes
Bei Stoffauflegen im Bruch legt die rechte Stoffseite gegenüber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Abändern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten. Bei Stoffauflegen im Bruch legt die rechte Stoffseite gegenüber unserer Maßtabelle die Anleitung zum Abändern der Mehrgrößenschnitte auf dem Schnittbogen beachten. NEUE MODE Schnitte enthalten der Mode und Bequemlichkeit entsprechende Weiterzugaben gegenüber den Körpermaßen!
Vor dem Ausschneiden evtl. Korrekturen auf den Schnittbogen übertragen. Alle für die verschiedenen Modellvarianten benötigten Schnittteile weisen für jede Größe eine besondere Konturlinie auf. Schneiden Sie entlang ihrer Größenlinie die Schnittteile aus, die Sie benötigen.

Clown - Mädchen
Zusätzlicher Hinweis zum Zuschneiden: An den Halsausschnittskanten der Weste keine Nahtzugaben anschneiden!

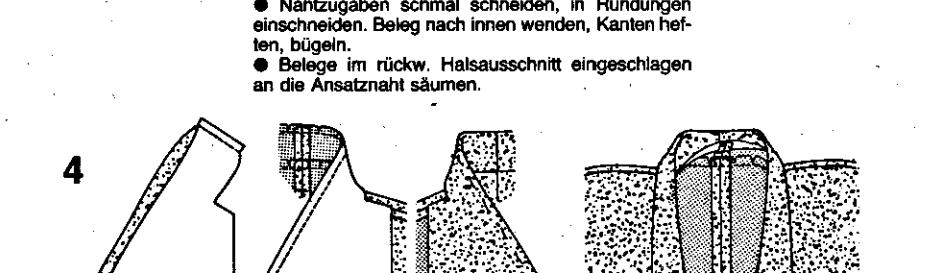
Jacke
1. Aufgesetzte Taschen
● Den Taschenbeleg im Umbruch nach rechts legen, seitlich feststeppen. Beleg wenden, übrige Nahtzugaben der Taschenkanten nach links umheften, bügeln.
● Tasche nach Zeichen auf die Vorderteile heften, feststeppen.
2. Nähte steppen
● Rückenteile jeweils rechts auf rechts legen, Mittelnaht bis zum Schlitzzeichen steppen, bügeln.
● Vorder- und Rückenteil rechts auf rechts legen, Seitennähte steppen, bügeln.
3. Schulternaht/Kragen
● Vorder- und Rückenteil rechts auf rechts legen, Schulternaht steppen, bügeln.
● Die rückw. Kragennaht am angeschnittenen Unterkragen rechts auf rechts steppen, bügeln.
● Am Vorderteil, vorsichtig die Ecke bis zur Steppelinie der Schulternaht einschneiden.
● Den angeschnittenen Unterkragen rechts auf rechts an den rückw. Halsausschnitt steppen.
● Nahtzugaben in Rundungen einschneiden und zusammen in den Kragen bügeln.



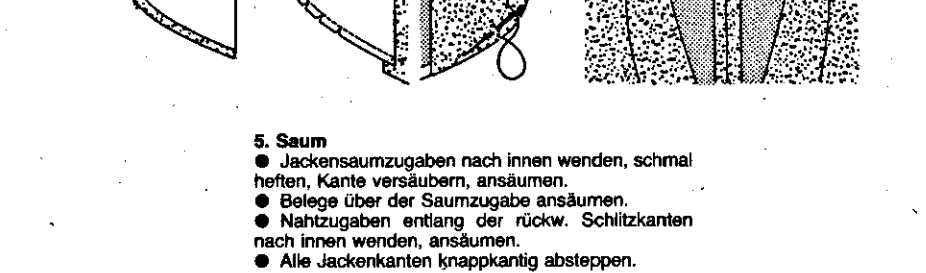
4. Vordere Kante/Beleg
● Im Beleg die rückw. Mittelnaht (Kragennaht) steppen, bügeln.
● Belege rechts auf rechts an die vordere Kante sowie den Kragen steppen.
● Nahtzugaben schmal schneiden, in Rundungen einschneiden. Beleg nach innen wenden, Kanten heften, bügeln.
● Belege im rückw. Halsausschnitt eingeschlagen an die Ansatznaht säumen.



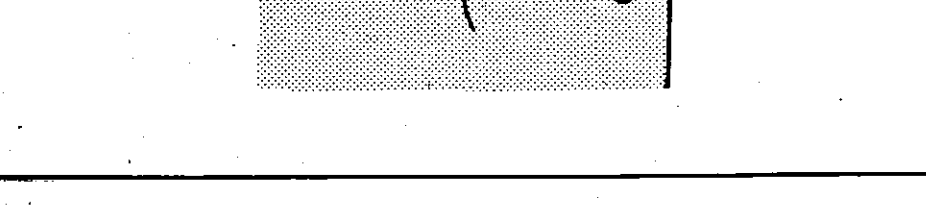
5. Saum
● Jackensaumzugaben nach innen wenden, schmal heften, Kante versäubern, ansäumen.
● Belege über der Saumzugabe ansäumen.
● Nahtzugaben entlang der rückw. Schlitzkanten nach innen wenden, ansäumen.
● Alle Jackenkanten knappkantig absteppen.



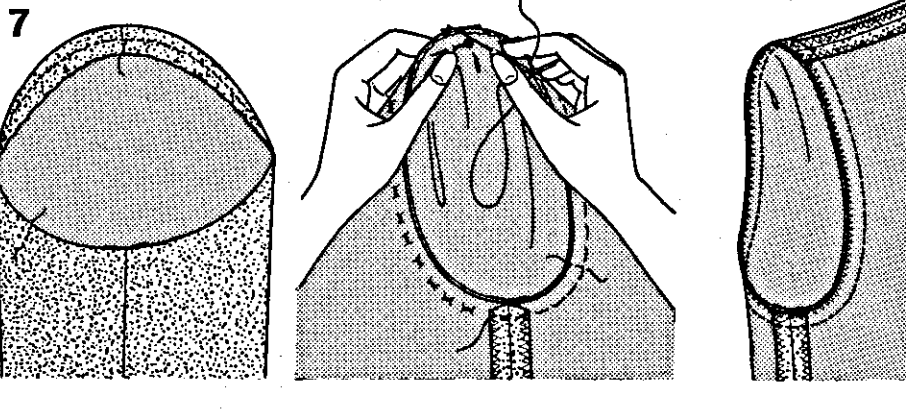
6. Ärmel
● Ärmel rechts auf rechts falten, Ärmelnaht steppen, bügeln.
● Ärmelsaumzugabe nach innen wenden, schmal heften, einschlagen und durchsteppen.



7. Ärmel einsetzen
● Ärmel nach Zeichen rechts auf rechts in den jeweiligen Armausschnitt stecken, heften und anprobieren. Ärmel einsteppen, Nahtzugaben zusammen versäubern.



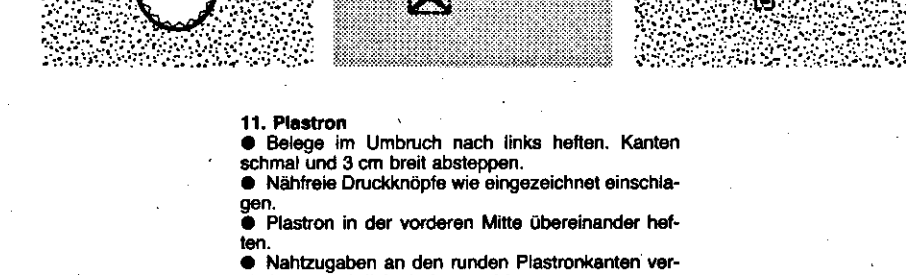
7. Ärmel einsetzen
● Ärmel nach Zeichen rechts auf rechts in den jeweiligen Armausschnitt stecken, heften und anprobieren. Ärmel einsteppen, Nahtzugaben zusammen versäubern.



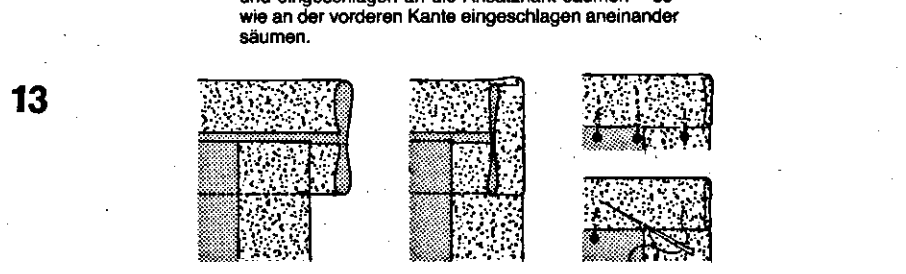
8. Schulterpolster
● Polster unterstecken, Sitz überprüfen. Polster an den Nahtzugaben der Schulter- und Ärmelansatznaht leicht ansäumen.

9. Verschluss
● Nach Zeichen einen nähtreuen Druckknopf einschlagen. Beim Einschlagen des Druckknopfoberteils von rechts einen Kreis aus dem Stoff der Weste mittlassen.

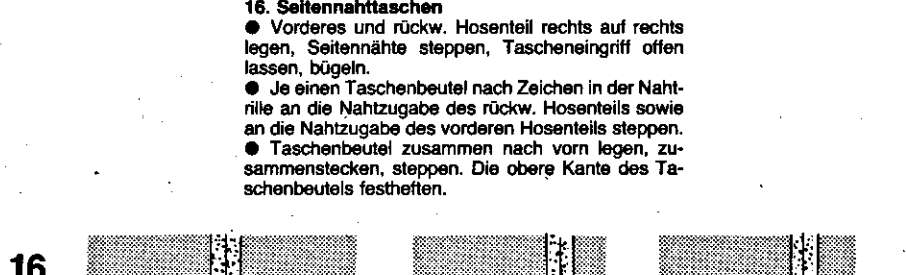
10. Vorderer Schlitz
● Aus Stoffresten einen Schlitzbeleg in 5 cm Breite und Schlitzlänge plus 5 cm zuschneiden.
● Schlitzbeleg rechts auf rechts auf die Markierungslinie heften. Die Markierungslinie schmal umsteppen, zwischen den Steppelinien einschneiden.
● Beleg nach innen durchziehen. Schlitzkanten heften, bügeln, knappkantig absteppen.



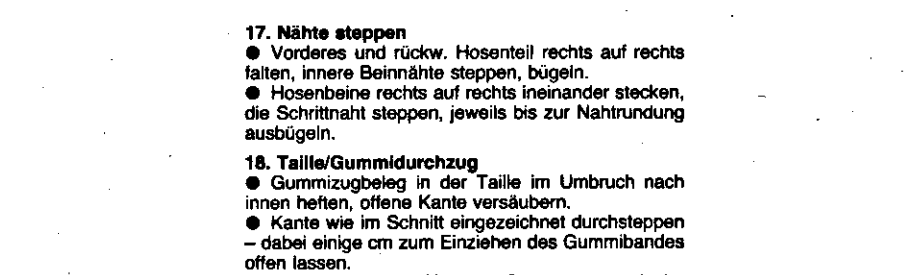
11. Plastron
● Belege im Umbruch nach links heften. Kanten schmal und 3 cm breit absteppen.
● Nähtreue Druckknöpfe wie eingezeichnet einschlagen.
● Plastron in der vorderen Mitte übereinander heften.
● Nahtzugaben an den runden Plastronkanten versäubern, nach links heften und feststeppen.
● Plastron von rechts offenkantig entlang der Halsausschnittkante und der Schulterkante aufheften.



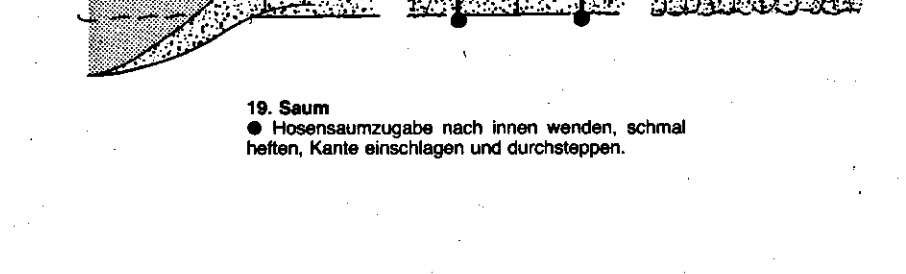
12. Nähte steppen
● Vorder- und Rückenteil rechts auf rechts legen, Schulter- und Seitennähte steppen, bügeln.
13. Halsausschnitt
● Aus Stoffresten ca. 4 cm breite Schrägstreifen zuschneiden, evtl. mit Fadengeraden Nähten verbinden, bügeln.
● Schrägstreifen rechts auf rechts an den Halsausschnitt steppen, über die Kante nach innen umrollen und eingeschlagen an die Ansatznaht säumen - sowie an der vorderen Kante eingeschlagen aneinander säumen.



14. Saum
● Westensaumzugabe nach innen wenden, schmal heften, Kante einschlagen und durchsteppen.
15. Armausschnitte
● Nahtzugaben der Armausschnittkanten nach innen wenden, schmal heften, Kante versäubern, durchsteppen.



16. Seitennahttaschen
● Vorderes und rückw. Hosenteil rechts auf rechts legen, Seitennähte steppen, Tascheneingriff offen lassen, bügeln.
● Je einen Taschenbeutel nach Zeichen in der Nahtlinie an die Nahtzugabe des rückw. Hosenteils sowie an die Nahtzugabe des vorderen Hosenteils steppen.
● Taschenbeutel zusammen nach vorn legen, zusammensetzen, steppen. Die obere Kante des Taschenbeutels festheften.



17. Nähte steppen
● Vorderes und rückw. Hosenteil rechts auf rechts falten, innere Beinnaht steppen, bügeln.
● Hosenteile rechts auf rechts ineinander stecken, die Schrittnaht steppen, jeweils bis zur Nahtbindung ausbügeln.
18. Taille/Gummidurchzug
● Gummizugbeleg in der Taille im Umbruch nach innen heften, offene Kante versäubern.
● Kante wie im Schnitt eingezeichnet durchsteppen - dabei einige cm zum Einziehen des Gummibandes offen lassen.
● Gummiband nach Körpermaß ausmessen, einziehen, zusammennähen. Die offene Naht schließen.



19. Saum
● Hosensaumzugabe nach innen wenden, schmal heften, Kante einschlagen und durchsteppen.

Endroit du tissu	Envers du tissu	Entoilage	Doublure
Goede stofkant	Linker stofkant	Tussenvoering	Voering

FRANÇAIS NEDERLANDS

La préparation du patron
En cas de différence entre les mesures personnelles et celles de notre table, observer les instructions pour la modification des patrons multi-tailles sur la planche du patron. Les patrons NEUE MODE tiennent compte de toute ampleur nécessaire pour l'aisance et la mode actuelle. Reporter toutes les retouches sur la planche avant de couper les pièces individuelles. Toutes les pièces du patron sont tracées avec un contour spécial pour chacune des tailles. Coupez les pièces sur le contour qui correspond à votre taille.

Het voorbereiden van het papieren knippatroon
Bij maatafwijkingen tegenover onze maattabel de handtekening voor het veranderen van de meer-mat-patronen op het knippatroon raadplegen. De NEUE MODE-patronen houden rekening met de gewenste extra-widte met betrekking tot de mode en de gemakkelijke pasvorm. Voor het uitknippen eventuele correcties op het knippatroon overbrengen. Alle voor de verschillende modelvarianten nodige patroondelen hebben voor iedereen een speciale conturlijn. Langs Uw maatlijn de patroondelen, die Uw nodig hebt, uitknippen.

Coupe
Vous trouverez les plans de coupe dans la planche à patrons ou dans une feuille séparée. Disposer les pièces du patron selon le plan de coupe et de la manière la plus économique. Il faut prévoir un métrage plus important pour tous les tissus à carreaux, rayures ou bordures ou qui ont un sens, poil ou dessin allant dans une direction définitive. Nouveau plan de coupe!
Les pièces tracées avec une ligne de contour discontinue dans le plan de coupe, doivent être posées tête-bêche, avec la face imprimée vers le tissu. Les parties dessinées en gris dans le plan de coupe indiquent les pièces, qui seront renforcées avec de l'entoilage.
En coupant dans un tissu plié, veiller à ce que ceci soit plié endroit contre endroit. En coupant dans un tissu ouvert (non plié), poser les pièces sur l'envers du tissu. Les pièces, dont le tracé dans le plan de coupe excède la pliure du tissu, ainsi que celles, qui portent deux numéros différents, se coupent les dernières dans le tissu ouvert.
Observer le droit du fil!
Prévoir des ourlets et coutures: 2-5 cm pour les ourlets, 2 cm pour les coutures d'épaule, de côté et de taille, et 1 cm pour toutes les autres coutures.

Het knippen van de stof
U vindt de kniplannen op het rasterblad of als extra bijlage. De patroondelen volgens knipplan zo zuinig mogelijk opleggen. Bij stoffen met ruiten, strepen, randen, vleug en dessins in een richting verhoogt het stofverbruik. Nieuw knipplan.
Patroondelen, die op het knipplan een onderbroken conturlijn hebben, met de bedrukte kant naar beneden op de stof leggen. De grize vlakken in het knipplan geven aan, welke delen met tussenvoering verstevigd worden.
Bij dubbel gevouwen stof ligt de goede stofkant binnen. Bij open liggende stof alle patroondelen op de linker stofkant leggen. Patroondelen, die over de stofvouwen heen gaan, het laatst uit open liggende stof knippen. Als twee patroonnummers in een patroondeel staan moeten deze delen het laatst uit open stof geknipt worden.
Op de draadrichting letten.
De volgende naden en zomen aanknippen. Zomen 2-5 cm schouder-, taille- en zijnaden 2 cm, alle andere naden 1 cm.

Le marquage du tissu
Une fois terminée la coupe, reportez toutes les lignes et repères sur le tissu, à l'aide d'un papier carbon NEUE MODE. Les lignes tracées pour les pliures et coutures se reportent par un point de bâti sur l'endroit du tissu.

Conseils pratiques
Pour l'essayage du modèle, bâtir ensemble les pièces en respectant l'ordre des opérations indiqué ci-dessous. Vérifier la longueur du vêtement et des manches, ainsi que la position des poches et boutonsnières, et faire toutes les retouches nécessaires. Renforcer les bouts des coutures par quelques points en avant et arrière. Surfiler les coutures et les bords ouverts. Finalement, repassez soigneusement votre modèle terminé!

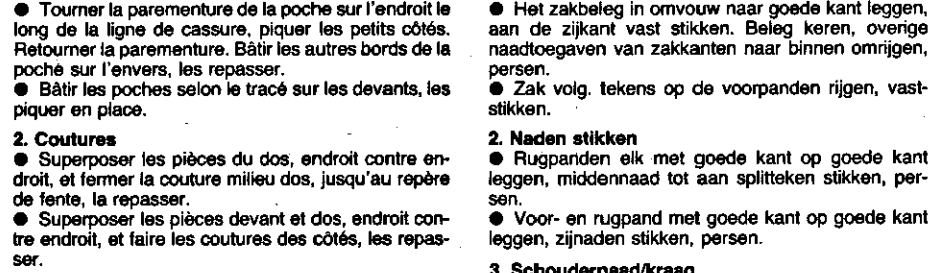
Conseils pratiques
Pour l'essayage du modèle, bâtir ensemble les pièces en respectant l'ordre des opérations indiqué ci-dessous. Vérifier la longueur du vêtement et des manches, ainsi que la position des poches et boutonsnières, et faire toutes les retouches nécessaires. Renforcer les bouts des coutures par quelques points en avant et arrière. Surfiler les coutures et les bords ouverts. Finalement, repassez soigneusement votre modèle terminé!

Clown féminine
Information supplémentaire pour la coupe:
Couper le bord d'encolure du gilet sur le contour, sans prélever des coutures!

Clown-meijsje
Extra aanwijzing voor het knippen: Aan de halsuitsnijdingskanten van vest geen naadtoegaven aanknippen!

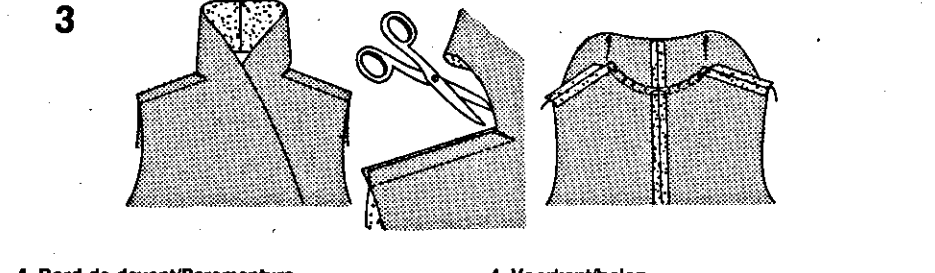
Veste
1. Poches appliquées
● Tourner la parementure de la poche sur l'endroit le long de la ligne de cassure, piquer les petits côtés. Retourner la parementure. Bâter les autres bords de la poche sur l'envers, les repasser.
● Bâter les poches selon le tracé sur les devants, les piquer en place.
2. Coutures
● Superposer les pièces du dos, endroit contre endroit, et fermer la couture milieu dos, jusqu'au repère de fente, la repasser.
● Superposer les pièces devant et dos, endroit contre endroit, et faire les coutures des côtés, les repasser.
3. Couture d'épaule/Col
● Superposer les pièces devant et dos, endroit contre endroit, et fermer les coutures des épaules, les repasser.
● Assembler le dessous de col par la couture milieu dos. Ouvrir au fer la couture.
● Cranter le coin à la pièce du devant, presque jusqu'à la couture d'épaule.
● Monter le dessous de col à l'encolure dos, endroit contre endroit.
● Cranter les parties courbes de la couture et la repasser vers le col.

Clown-meijsje
1. Opgezette zakken
● Het zakbeleg in omvouw naar goede kant leggen, aan de zijkant vast stikken. Beleg keren, overige naadtoegaven van zakken naar binnen omrigen, persen.
● Zak volg. tekens op de voorpanden rijgen, vaststikken.
2. Naden stikken
● Voor- en rugpand elk met goede kant op goede kant leggen, middennaad tot aan splitteken stikken, persen.
● Voor- en rugpand met goede kant op goede kant leggen, zijnaden stikken, persen.
3. Schoudernaad/kraag
● Voor- en rugpand met goede kant op goede kant leggen, schoudernaad stikken, persen.
● Achternaad van kraag aan aangeknippte onderkraag met goede kant op goede kant stikken, persen.
● Aan het voorpand, voorzichtig de hoek tot aan de stiklijn van schoudernaad inknippen.
● De aangeknippte onderkraag met goede kant op goede kant aan de rughalskant stikken.
● Naadtoegaven in de rondingen inknippen en samen in de kraag persen.



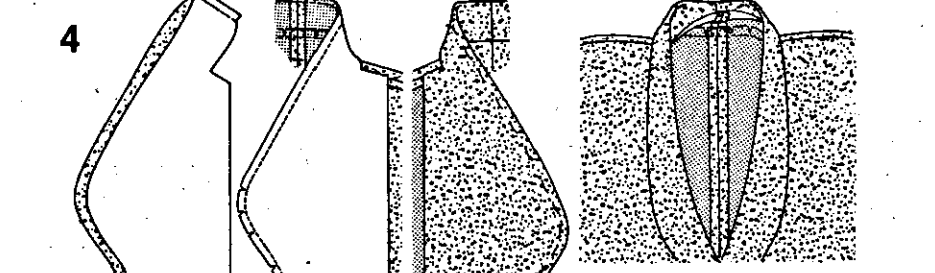
4. Bord de devant/Parementure
● Assembler la parementure par la couture milieu dos (couture du dessus de col). Ouvrir au fer la couture.
● Piquer la parementure sur les bords de devant et du col de dessous, endroit contre endroit.
● Recouper la couture, cranter les arrondis. Retourner la parementure sur l'envers, bâter et repasser les bords.
● Faire un rentré pour le bord ouvert du dessus de col, le coudre au point glissée sur la couture de montage du dessous.

4. Voorkant/beleg
● In het beleg de middenachternaad (kraagnaad) stikken, persen.
● Belegdelen met goede kant op goede kant aan de voorkant evenals de kraag stikken.
● Naadtoegaven smal knippen en in de rondingen inknippen. Beleg naar binnen keren, kanten rijgen, persen.
● Belegdelen in rughalskant ingeslagen aan de aanzetnaad zomen.



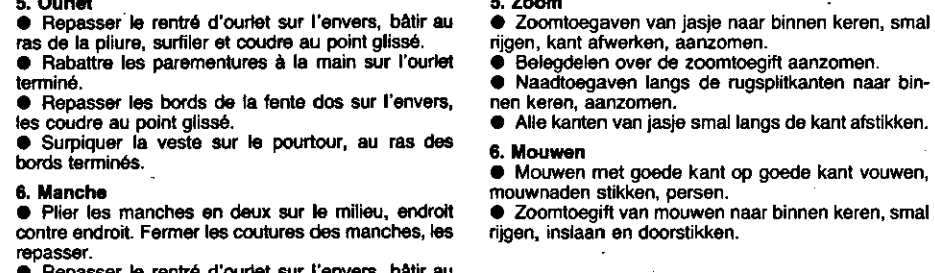
5. Ourlet
● Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers, bâtir au ras de la pliure, surfiler et coudre au point glissé.
● Rabattre les parementures à la main sur l'ourlet terminé.
● Repasser les bords de la fente dos sur l'envers, les coudre au point glissé.
● Surpiquer la veste sur le pourtour, au ras des bords terminés.

5. Zoom
● Zoomtoegaven van jasje naar binnen keren, smal rijgen, kant afwerken, aanzomen.
● Belegdelen over de zoomtoegif aanzomen.
● Naadtoegaven langs de rugspitkanten naar binnen keren, aanzomen.
● Alle kanten van jasje smal langs de kant afstikken.



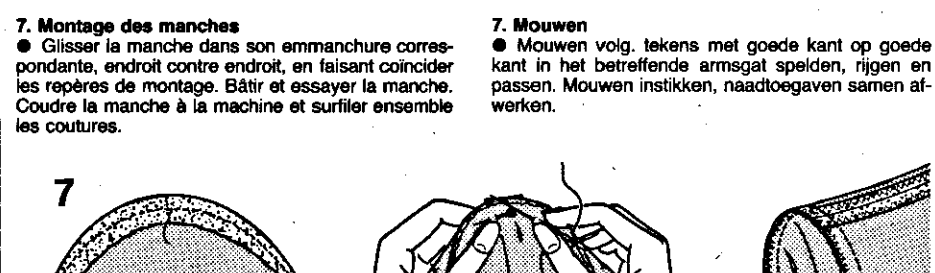
6. Manche
● Plier les manches en deux sur le milieu, endroit contre endroit. Fermer les coutures des manches, les repasser.
● Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers, bâtir au ras de la pliure, rabattre et piquer.

6. Mouwen
● Mouwen met goede kant op goede kant vouwen, mouwnaden stikken, persen.
● Zoomtoegif van mouwen naar binnen keren, smal rijgen, inslaan en doorstikken.



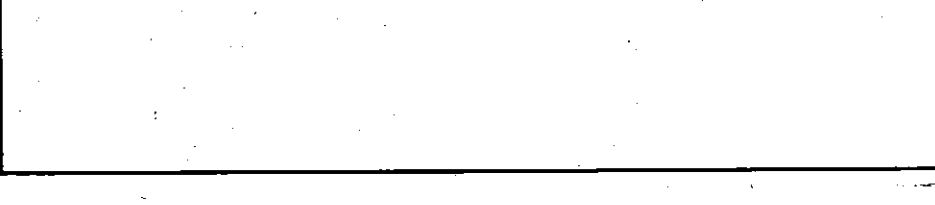
7. Montage des manches
● Glisser la manche dans son emmanchure correspondante, endroit contre endroit, en faisant coïncider les repères de montage. Bâter et essayer la manche. Coudre la manche à la machine et surfiler ensemble les coutures.

7. Mouwen
● Glisser la manche dans son emmanchure correspondante, endroit contre endroit, en faisant coïncider les repères de montage. Bâter et essayer la manche. Coudre la manche à la machine et surfiler ensemble les coutures.



8. Montage des manches
● Glisser la manche dans son emmanchure correspondante, endroit contre endroit, en faisant coïncider les repères de montage. Bâter et essayer la manche. Coudre la manche à la machine et surfiler ensemble les coutures.

8. Mouwen
● Glisser la manche dans son emmanchure correspondante, endroit contre endroit, en faisant coïncider les repères de montage. Bâter et essayer la manche. Coudre la manche à la machine et surfiler ensemble les coutures.



8. Paddings
 ● Poser les paddings sur l'envers, les fixer par des épingles et vérifier l'emplacement. Retenir les paddings par quelques points d'arrêt dans les coutures d'épaule et d'emmanchure.

9. Fermeture
 ● Monter un bouton-pression automatique selon les repères dans le patron. Lors du montage de la pièce mâle (devant droit), prendre une pièce ronde coupée dans le tissu du gilet (voir fig.).

8. Schoudevullingen
 ● Schoudevullingen onderspelden, val controleren. Vullingen aan de naadtoegaven van schouder- en mouwzwaai naad losjes aanzomen.

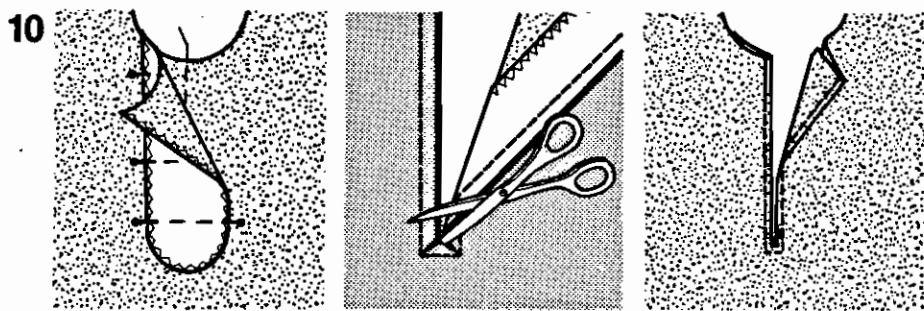
9. Sluiting
 ● Volg teken een naaivrije drukknop inslaan. Bij het inslaan van bovendee van drukknop aan de goede kant een cirkel van stof van het vest mee inslaan.

Gilet

10. Fente de devant
 ● Dans les restants du tissu, couper une parementure de 5 cm de large sur la longueur de la fente, plus 5 cm.
 ● Bâter la parementure sur la ligne marquée, endroit contre endroit. Piquer tout autour, au ras de la ligne marquée, et couper la fente au milieu.
 ● Passer la parementure sur l'envers, bâter et repasser les bords. Surpiquer la fente au ras des bords terminés.

Vest

10. Voorsplit
 ● Van stofresten een splitsbeleg 5 cm breed en ter lengte van split plus 5 cm knippen.
 ● Splitsbeleg met goede kant op goede kant op merklijn rijgen. Om de merklijn smal stikken, tussen de stiklijnen inknippen.
 ● Beleg naar binnen doortrekken. Splitskanten rijgen, pers, smal langs de kant afstikken.



11. Plastron
 ● Bâter les parementures sur l'envers, le long de la pliure tracée. Passer des surpiqures, au ras du bord plié et à l'espace de 3 cm.
 ● Fixer les boutons-pressions automatiques selon les repères dans le patron.
 ● Superposer les pièces du plastron sur le milieu devant, les retenir par un bâti.
 ● Surfiler les bords courbes, les bâter sur l'envers et piquer à la machine.
 ● Bâter le plastron à plat sur l'endroit de l'encolure et les bords des épaules.

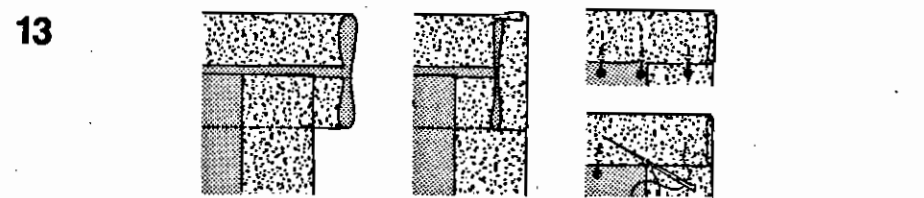
11. Plastron
 ● Belegdelen in vouw naar binnen rijgen. Kanten smal en 3 cm breed afstikken.
 ● Naaivrije drukknopen zoals ingetekend inslaan.
 ● Plastron middenvoor over elkaar rijgen.
 ● Naadtoegaven aan de ronde plastronkanten afwerken, naar binnen rijgen, en vaststikken.
 ● Plastron aan de goede kant met open kant langs de halskant en de schouderkant oprijgen.

12. Coutures
 ● Superposer les pièces devant et dos, endroit contre endroit, et fermer les coutures des épaules et côtés, les repasser.

12. Naden stikken
 ● Voor- en rugpand met goede kant op goede kant leggen. Schouder- en zijnaden stikken, persen.

13. Encolure
 ● Couper des biais de 4 cm de large dans les restants du tissu, évil. assembler au droit fil et ouvrir au fer les coutures.
 ● Piquer le biais sur l'encolure, endroit contre endroit, le retourner sur l'envers et rabattre à la main sur la couture de montage. Assembler les petits côtés à la main.

13. Halsuitenlijding
 ● Van stofresten ca. 4 cm brede schuine stroken knippen, eventueel met in rechte draadrichting lopende naden verbinden, persen.
 ● Schuine strook met goede kant op goede kant aan de halsuitsnijding stikken, over de kant naar binnen omrollen en ingeslagen aan de aanzetnaad zomen – evenals aan de voorkant ingeslagen aan elkaar zomen.



14. Ourlet
 ● Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers, bâter au ras de la pliure, rabattre et piquer.

14. Zoom
 ● Zoomtoegift van vest naar binnen keren, smal rijgen, kant inslaan en doorstikken.

15. Emmanchures
 ● Repasser les bords des emmanchures sur l'envers, bâter au ras du bord plié, surfiler et piquer.

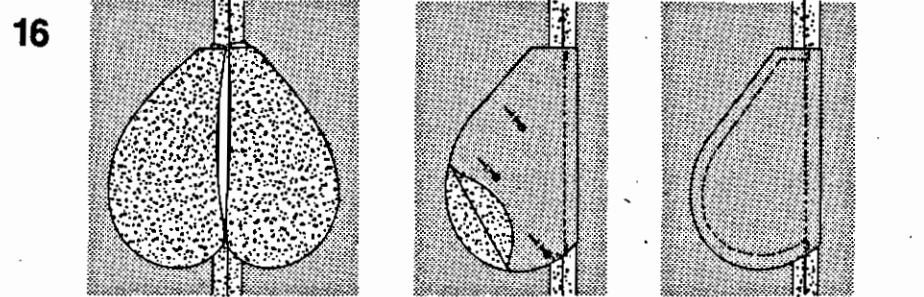
15. Armsgaten
 ● Naadtoegaven van armsgatanten naar binnen keren, smal rijgen, kant afwerken, doorstikken.

Pantalon

16. Poches dans les coutures de côté
 ● Superposer les pièces devant et dos du pantalon, endroit contre endroit, et fermer les coutures de côté en laissant les ouvertures pour les poches. Ouvrir au fer les coutures.
 ● Monter un fond de la poche dans la ligne de couture sur le bord du pantalon dos, piquer le second fond sur le bord du pantalon devant, en respectant les repères dans le patron.
 ● Repasser les fonds vers le pantalon devant, les assembler aux épingles et piquer sur le pourtour. Retenir le bord supérieur de la poche par un bâti.

Broek

16. Zijnaadzakken
 ● Voor- en achterpand broek met goede kant op goede kant leggen, zijnaden stikken, zakopening open laten, persen.
 ● Elk een binnenzakdeel volg. tekens in de naad- gult aan de naadtoegift van achterpand broek evenals aan de naadtoegift van voorpand broek stikken.
 ● Binnenzak samen naar voren leggen, samen spellen, stikken. De bovenkant van binnenzak vastrijgen.

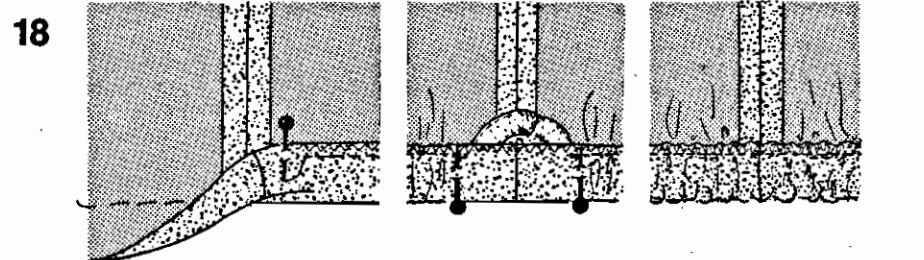


17. Coutures
 ● Plier les jambes en deux sur le milieu, endroit contre endroit, et fermer les coutures intérieures des jambes, les repasser.
 ● Glisser une jambe à l'intérieur de l'autre, endroit contre endroit, et faire la couture d'entre-jambes. Ouvrir au fer les coutures, jusqu'à la partie courbe.

17. Naden stikken
 ● Voor- en achterpand broek met goede kant op goede kant vouwen, binnenbeennaden stikken, persen.
 ● Broekspijpen met goede kant op goede kant in elkaar spellen, de kruisnaad stikken, elk tot aan de naadroning uitstrijken.

18. Bord de taille/Elastique coulé
 ● Bâter la parementure de taille sur l'envers, le long de la pliure tracée. Surfiler le bord coupé.
 ● Surpiquer le bord de taille selon le tracé dans le patron, en laissant une petite ouverture pour y passer l'élastique.
 ● Couper l'élastique la longueur nécessaire, passer dans la coulisse et fermer en rond. Fermer la couture ouverte.

18. Taille/élastiek-trekzoom
 ● Elastiek-trekzoombeleg in de taille in de vouw naar binnen rijgen, open kant afwerken.
 ● Kant zoals in patroon ingetekend doorstikken – daarbij een paar cm voor het intrekken van elastiek open laten.
 ● Elastiek op maat afmeten, intrekken, samen naaien. De open naad sluiten.



19. Ourlets
 ● Repasser le rentré d'ourlet sur l'envers, bâter au ras de la pliure, rabattre et piquer.

19. Zoom
 ● Zoomtoegift van broek naar binnen keren, smal rijgen, kant inslaan en doorstikken.